
Subject: railML home pages in Japanese

Posted by [KAWABATA Yasuyuki](#) on Fri, 22 Aug 2003 02:38:03 GMT

[View Forum Message](#) <> [Reply to Message](#)

Hello

We have made the Japanese version railML
main home page I told you about.
(main(index), problem and licence pages)

May I send by E-mail to Mr. Krauss?
Our letter code is called "EUC-JP" that
is used for UNIX machines but we checked that
we also could see using WINDOWS PCs.
(Sorry, we have no Mac PCs.)

Best regards from Tokyo

KAWABATA Yasuyuki JRSI, Tokyo, JPN
JR Soken(institute) Information system
kawabata@jrjsi.co.jp

Subject: Re: railML home pages in Japanese

Posted by [Vasco Paul Krauss](#) on Fri, 22 Aug 2003 19:23:17 GMT

[View Forum Message](#) <> [Reply to Message](#)

On Fri, 22 Aug 2003 11:38:03 +0900, KAWABATA Yasuyuki

<kawabata@jrjsi.co.jp> wrote:

> We have made the Japanese version railML
> main home page I told you about.
> (main(index), problem and licence pages)

Thank you! Can you translate also the word "japanese" for the
indexhtml-page?

> May I send by E-mail to Mr. Krauss?

Yes, please. Can you compress the file into a archive?

> Our letter code is called "EUC-JP" that
> is used for UNIX machines but we checked that
> we also could see using WINDOWS PCs.
> (Sorry, we have no Mac PCs.)

Lets try to convert it into our content mangement system, for the
czech webside we had some trouble, but we wave fixed it!

Best regards from Dresden,

--

Dipl.-Ing. Vasco Paul Krauss

Fraunhofer-Institut fuer Verkehrs- und Infrastruktursysteme IVI

Telefon: +49-351-46406-72 Telefax: +49-351-46408-03

Zeunerstrasse 38; D-01069 Dresden www.ivi.fhg.de

Subject: Re: railML home pages in Japanese

Posted by [Vasco Paul Krauss](#) on Wed, 27 Aug 2003 07:51:14 GMT

[View Forum Message](#) <> [Reply to Message](#)

Dear colleagues,

the railML-website is now also available in japanese language. Mr Kawabata Yasuyuki <kawabata@jrjsi.co.jp> from JRJSI translates the index, problem and licence pages and we added them to the website today. All other pages can be read in english.

The deeplinking from all other languages will be finished during the next update, in the meantime, japanes version is only available from the main page.

Thanks to Mr Kawabata for the help.

Best regards from Dresden,

--

Dipl.-Ing. Vasco Paul Krauss

Fraunhofer-Institut fuer Verkehrs- und Infrastruktursysteme IVI

Telefon: +49-351-46406-72 Telefax: +49-351-46408-03

Zeunerstrasse 38; D-01069 Dresden www.ivi.fhg.de
